

TORONTÁI

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre	480 K
Félévre	240 K
Negyedévre	120 K
Egy órá	40 K

Egyes szám ára 2 korona

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felolós szerkesztő: Dr. MARA JENŐ

SZERKESZTŐSEG ES KIADÓHIVATAL
Obiliteya (Zápolya) utca 1. Telefonszám 21

MEGJELENIK MINDENNAP, HÉTFŐ ÉS
ÖNNEPEK UTÁNI NAPOK KIVÉTELEVEL

Veliki Beeskerek, 1921.

L. évfolyam, 5. szám.

Vasárnap, január 9.

Üres fecsegés

minden, ami ma történik: népek, világok sorsát intéző döntő nagyhatalmak nagyhangú, szigorú, ellenvéleményt nem tűrő tanácskozásai, a békekonzferenciák egyoldalú határozatait, illetékes vagy illetéktelen, magukat kis isteneknek elképzelő államférfiak, politikusok szűkszavú, vagy akár bőbeszédű nyilatkozatait, az ismeretlenség homályából egyszerűre fölbukkant és a társadalmi harc küzdőterére föltolakodott vagy a véletlen sors folytán oda dobódott népboldogítók és népbolondítók dörgő frázisai vagy mézes-mázos, kábító, mérges nadragulyánál is mérgezőbb hatású szinpadai szavalatait, a tömegek felelőtlen zugása, a hírlapok pro és kontra, őszinte vagy érdekből véleménynyilvánításai, főszoalásai és a tisztán látó egyesek józan, önmérsékletre intő, komoly szava — mind, mind csak üres fecsegés, meddő szöbeszéd, elfújódó szappanbuborék.

Mennyi vér folyt már el a világháború kitörése óta, mennyi tinta pocskolódtott hiába, mennyi szó, fenyegetés, könyörgés, jajkiáltás hangzott el hasztalan . . .

Az emberi beszéd, a komoly szó értékét, súlyát veszítette, a régi fogalmak, elvek eltűntek, a borzalmas chaoszból egy új világ van kialakulóban, amelynek moráljához mi, régi emberek, akik még hiszünk a mult hitében, nem tudunk egykönnyen hozzáidomulni.

Csak az az érdekes, hogy a ma vitézei, nagyjai, prófétái és uralmat akarói és tartói, akik pedig állítólag mindent tudnak és hisznek magukban tudást, meglátást, ihlettséget és önzetlenséget, akik hitet tesznek a ma igazára és jogosultságára, nem látják be, hogy minden szó, ami ma elhangzik, minden betű, ami leíródik: üres fecsegés, céltalan firkálás. A célok hasztalan látódnak meg, elvek, felfogások hiába éleződnek ki, hol a maguk igaz erejében tisztán, finoman, hol önzően, durván és igazság nélkül, az egyén mit sem tehet, a tömeg pedig mély tenger, amelynek összetételében nincs kiválasztódásra alkalmas elem, mely leköthetné a többit, mert egynemű és sötét mélyében nem tükröződhetik vissza az éltető erejü napsugár: az igazság!

Minden szón, igazságon és tisztességakaráson áradatként rohan át a kultura fegyverező gátjaiból hat év óta kiszabadult, az em-

berben rejtőzött véres állatiaság hömpölygő, piszkos hulláma, maga alá temetve mindent, ami nem egynemű vele.

Tehát amit eddig tudtunk magunkról, az csak máz volt és alóla ime most, hat év óta már ki-

bujt: az embernek nevezett állat és Darwin majmai most ismét szabadok, visszaküzdötték magukat őseredeti állapotukba és vidáman tépik ki a fát és husángolják, marcangolják egymást . . .
düs.

A Radics-párt nagygyűlése.

Zagreb, jan. 7.

A Radics-párt új népgyűlését, amely a párt jövő magatartására nézve döntő fordulatot fog jelenteni, január hó 8-ikán tartják meg Zagrebben. A gyűlésre nagyban folynak az előkészületek egész Horvátországban. A megválasztott képviselők, bi-

zottságok mind Zagrebba érkeztek. Vidékről egyre több hír jön arról, hogy a nép többsége azt követeli, hogy az összes megválasztott képviselők menjenek Beogradba és ott lépjenek érintkezésbe azokkal a pártokkal, amelyek a Radics-párttal együtt működnek.

Harc a kommunisták ellen.

A Torontól tudósítójának távirata.

Zágráb, jan. 7.

Itteni jól értesült politikai körök véleménye szerint a jelenlegi nemzetgyűlés legfeljebb május végéig marad együtt. Ekkorára letárgyalják és törvényerőre emelik ugyanis az alkotmányreformra vonatkozó javaslatot. A kommunisták erősen dolgoznak, hogy pillanatnyi választási sikerüket kiaknázhassák. Dr. Markovics gimnáziumi tanár és Filipovics újságíró vezetése alatt erősen agitálnak. A beogradi kormány ellenintézkedései rendkívül erélyesek. Az összes kommunisták szervezeteket feloszlatta, a kommunisták újságokat

beszüntette, a kommunisták tisztviselőket felfüggesztette. A kormányt ez intézkedéseinek megtételénél a demokrácia megvédésének célja vezette, nehogy ugyanazon eset következzen el, ami Oroszországban történt s ily módon néhány tízezer, de semmi esetre sem több mint száz-ezer ember terrorizálhasson tizennégymilliónyi lakosságot.

A kormányt kommunistáellenes akciójában teljes erővel támogatják a szociálista-pártok és pedig a nemzeti szociálista-párt Kristán volt miniszter vezetésével és a szerb szociáldemokraták Ladovicesal az élükön.

A franciák újra a Ruhr-vidéket akarják megszállni.

Páris, jan. 7.

A „Matin“ jelenti, hogy Foch marsall a szövetségesek haditanácsára Párisba érkezett. A franciák újra régi vágyukról tárgyalnak, a német Ruhr-vidék megszállása ügyében hívtak ugyanis össze haditanácsot.

Lefegyverzik a bajor népörséget.

Wien, jan. 7.

A nagykövetség konferenciája utasította Molett tábornokot, hogy a bajor népörséget azonnal fegyverezze le.

Az entente miniszterelnökök tanácskozása Párisban.

Páris, jan. 7.

Az angol és a francia kormány elhatározta, hogy a szövetséges miniszterelnököket január 19-ére Párisba gyűlésre hívja össze. A gyűlés tárgysorozatán Németország leszerelése és a keleti helyzet megvitatása szerepel.

Kegyelmet kér Bokányi felesége.

Budapest, jan. 7.

Bokányi Dezső felesége dr. Nagy György ügyvéd útján kegyelmi kérvényt adott be halálra ítelt férje érdekében.

A politika hírei.

Beograd, jan. 7.

A parlament legközelebbi ülésén új parlamenti alelnök választása válik aktuálissá, amennyiben az egyik alelnök, dr. Miletics Szlavko, a kabinet tagja lett.

Beograd, jan. 7.

A még négy betöltetlen miniszteri tárca ügyében Pasity miniszterelnök ünnepek után folytatja tárgyalásait a mohamedán szervezettel. Politikai körökben úgy tudják, hogy a mohamedán szervezet két tárcára tart igényt, az igazságügyire és a vallásügyire. Hír szerint a szervezet jelöltjei Kara Mehmedovics és Korkut Sahib.

Beograd, jan. 7.

Tegnap délelőtt a szociálpolitikai minisztériumban az összes érdekelt minisztériumok delegáltjainak bevonásával fontos konferenciát tartottak, amelyen megvitaták a munkásság anyagi helyzetét és azt a módot, amelyen rajtuk segíteni lehetne. Ez a tanácskozás párhuzamos a kormány az államellenes elemek ellen kiadott rendkívüli intézkedéseivel.

A minisztertanács elfogadta az alkotmánytervezetet

Beograd, jan. 7.

A minisztertanács szerdán este fejezte be az alkotmánytervezet megvitatását. Trifkovity igazságügyminisztert megbizta a minisztertanács, hogy a tervezetet tanulmányozza át újra és ezután intézkedjék a tervezet kinyomtatása iránt, hogy a képviselőknek a tervezetet ki lehessen kézbesíteni. A minisztertanács a Vesznyity-féle alkotmánytervezetet némi változtatásokkal elfogadta.

Lovászy lemondott a függetlenségi párt elnökségéről.

Budapest, jan. 7.

Lovászy Márton ma írásban jelentette be a függetlenségi pártnak, hogy az elnöki tisztségről, amelyet a pártban viselt, lemond. Levelében igyekezett igazolni pécsi szereplését, amely annak idején óriási feltűnést keltett.

Károlyi Mihály vagyónának elkobzása.

Budapest, jan. 7.

Hirt adtunk már róla, hogy a kormány elrendelte gróf Károlyi Mihály vagyónának elkobzását. Hegedüs Loránt pénzügyminiszter most nyilatkozott újságírók előtt erről a tényről:

„Károlyi vagyónának elkobzására vonatkozóan — mondotta a miniszter — az az álláspontom, hogy Károlyival szemben a hazaárulókra vonatkozó törvény végrehajtandó és vagyona elkobzandó. A családi tradíciók, rokoni kötelékek itt nem gátolhatnak bennünket a törvény végrehajtásában. A Károlyi-birtok gyakorlati értékesítésére különböző tervek merültek. Így Parádfürdőt állami közszolgálati alkalmazotknak gyógyfürdőül rendezni be a kormány. A debrői uradalom hatalmas erdeit az állam ki fogja termelni. A Károlyi-esalád híres műkinceseit pedig a nemzeti szépművészeti muzeumban fogják elhelyezni.

Megkezdtek az amnesztia-rendelet végrehajtását.

A „Torontál” tudósítójának távirata.

Budapest, jan. 7.

Az ügyészségeknél nagy apparátussal megkezdtek az amnesztia-rendelet végrehajtásának előkészületeit. A letartóztatási intézetek igazgatói betérjesztették már azoknak a foglyoknak neveit, akiknél a kegyelem gyakorlása szóba jöhet. Az amnesztia-rendelet alapján szabadlábra helyezett tetesseket, ha annak szüksége fenforgni látszik, — figyelemmel fogják kísérni a hatóságok. Evégből a minisztérium az illetékes rendőrhatalóságokat felhívja a rendőri felügyelet gyakorlására. Ma több indítványt terjeszt elő az ügyészség a büntetőtörvénysszék kegyelmi tanácsa elé.

Nemzetiségi államtitkárságot állítanak fel Romániában.

Temesvár, jan. 7.

Az Avarescu-kormány nemzetiségi államtitkárság szervezését tervezi. Az új államtitkárság hatáskörébe tartozna a magyarok, a szászok, a svábok és más nemzetiségek problémáinak és ügyeinek megoldása. Az új államtitkárságot olyan erdélyi politikusra fogják bízni, aki a nemzetiségi problémákat ismeri s a kérdést az állam érdekeinek megóvásával rendezni tudja. Állítólag a válaszfelirati vita befejezése után az új államtitkárság szervezésére vonatkozó törvényjavaslatokat azonnal a parlament elé fogják terjeszteni.

Az elitelt népbiztosokat magyar foglyokkal cserélik ki.

— A „Torontál” tudósítójának távirata. —

Budapest, jan. 7.

A „Nemzeti Ujság” közli, hogy a kormány képviselőiben Jungert Mihály külügyi osztálytanácsos Revalba utazik, hogy az orosz szovjettal tárgyaljon az elitelt magyar népbiztosok kicserélése ügyében. A magyar kormány elhatározta, hogy az elitelt tiz népbiztos, névsze-

rint Agoston Pétert, Bokányi Dezsőt, Haubrichot, Vántust, Nyisztort, Kalmárt, Kelent, Pajkót, Dvoresákot és Szabadost kicseréli azzal ezer magyar katonatiszttal, akiket a népbiztosok perének megkezdésekor az orosz szovjetkormány tuszokul gyűjtőtáborba zárt.

Ellenőrzik majd az orosz menekülteket.

Beograd, jan. 7.

Minthogy számtalan esetben okmányilag beigazolódott, hogy az orosz menekültek, akik nálunk letelepedési engedélyt kaptak, az állam belpolitikájába avatkoztak. Sőt sok helyen az államellenes elemekkel léptek

összeköttetésbe, ezen állapot megszüntetésére a belügyminisztériumban egy külön osztályt állítottak föl, amely az orosz menekültek előéletét fogja megállapítani és rendszeres ellenőrzésüket nyilvántartja.

A fiumei királyság végakkordja.

Milano, jan. 7.

D'Annunzio a holnapi nap folyamán elhagyja Fiumét. Az utolsó napok eseményeinek hatása alatt D'Annunzio környe-

zetében lévő katonák között a fegyelem teljesen felbomlott. A katonák megtámadták a régenség kincstárát és többmillió értékű pénzt vittek el.

HIREK

Elhalasztották a kötelező szerb könyvvezetést. A bánati kereskedelmi és iparkamara közli velünk, hogy dr. Kukovecz kereskedelmi miniszter a részvénytársaságok üzleti könyveinek szerb nyelven való vezetésének időpontját 1921 június 1-ig prolongálta.

Eljegyzés. Mihalesics Zsárkó eljegyezte Bossányi Babát Hód-ságról.

A régens vadászaton. Sándor régens szárnysegédei kíséretében ma reggel udvari vonaton Boszniába utazott, ahol két-három napig tartó vadászaton vesz részt.

Bevonják a 20 dináros bankjegyeket. A nemzeti bank igazgatósága elhatározta, hogy a 20 dináros (80 koronás) bankjegyeket három hónapon belül kivonja a forgalomból.

Belgradban szünetel a politikai élet. A karácsonyi ünnepek miatt Beogradban a politikai élet teljesen szünetel. A klubok működésüket hétfőig nem is veszik fel.

Közvetlen vonat Budapest—Prága között. Csehország és Magyarország között komoly tárgyalások indultak meg egy Budapest—Prága közötti közvetlen gyorsvonat életbeléptetésére. Az egyik vonat Budapestről Prágán át Párisba menne, a másik Budapest—Prága—Berlin között járna. Hir szerint ezt a közvetlen vonatot márciusban átadják a forgalomnak.

Fellépett a csuklásjárvány Budapesten. Budapesti tudósítónk táviratozza, hogy Budapesten fellépett a csuklásjárvány. A szakorvosok egy új influenzajárvány előjelének tartják. A nyugati nagyvárosokban már hosszabb ideje, hogy tart ez a járvány, amely bár kellemetlen folyású, de eddig nem konstaltak egy halálesettel járó esetet sem.

Elitelték az Osztrák-Magyar Bank kommunizálóit. Az Osztrák Magyar Bank budapesti fiókját a tanácsköztársaság idején szintén kommunizálták. A kommunizálók közül a bíróság többeket vád alá helyezett és ügyüket le-tárgyalta. Tegnap mondották ki az ítéletet ebben az ügyben és a bíróság Faragó Miksát öt évi, Szamuely Györgyöt, Szamuely Tibor testvérét négy évi fegyházra, Szamuely Lajost, Tibor apját pedig egy évi börtönrre ítélte.

Délutáni „Viktória” tea a Kaszinóban. A „Viktória” Sport-Egylet 11-én, kedden délután 5 órai kezdettel teadélután rendez. Ezuton is felkéri a közönséget a pontos megjelenésre annál is inkább, mert az általános zárórendelet miatt a tánc csak 11 óráig van megengedve.

Panama és a versaillesi béke. Berlinből jelentik, hogy Panama, Honduras és Nikaragua ratifikálták a versaillesi békeszerződést.

Nyugat-Magyarország átadásának formalitásai.

Wien, jan. 7.

Mayr államkancellár a nemzeti tanács titkos ülésén kijelentette, hogy Nyugatmagyarország Ausztriához való csatolása a hivatalos közlés szerint bizonyos, erről érdemi tárgyalásnak nincsen helye. Az átvétel azonban csak akkor történhet meg, ha a békeszerződést három nagyhatalom ratifikálta. Az átvétel ugyanolyan külsőségek keretében fog megtörténni, mint a karinthiai területek.

Wien, jan. 7.

A Reichspostban Oskar Teufel cikkben foglalkozik Nyugatmagyarország sorsával. Szerinte ennek az országrésznek sorsát egyedül csak népszavazással lehet igazságosan és mind a két fél megaláztatására elintézni.

A törökbecsei kath. jóteknő egyesület Szilveszter-este nagyszabású műkedvelő előadásral egybekötött táncvigalmat rendezett, mely ugy anyagilag, mint erkölcsileg fényesen sikerült. Végre hosszú szünet után alkalma volt a becsei közönségnek egy nagyon nívós kabaré estét végig élvezni. Szinre került két egy felvonásos bohózat „Hol van a hozomány” és a „Feleségképző akadémia”. A női szereplők, névszerint Sipos Aranka, Cikatricisz Böske, Gaal Manci és Ilonka mind kifogástalanul jók voltak, nemkülönben a férfiszereplők is. Külön említést érdemel Martin Pali, ki mindkét bohózatban a főszerepet játszotta, nagyszerű alakításával és előadóképességével ismételtlen meggyőzte a hozzáértő közönséget nagystíli színművészeti talentumáról. Jók voltak még Kapornyai András, Gál Pista, Stoll Buczó és Buzogány Mihály. Weinhard József egy nagyon tartalmas Steinhart-kuplét, megaktuális strófákat énekelt a becsei mizériákról. Zwipp Lajos szintén kuplékat énekelt sok jóakarattal, de kissé fátyolos hanggal, továbbá a „Tót táncmester” című monológot adta elő nagy derűltség közepette. Az est fénypontja Flott Bözsike szólótánc volt, bár kissé szende spanyoltáncosnő volt, azért mégis gyönyörteljes élvezetben részesítette a becsei publikumot, melyben nagyon ritkán volt eddig része, nagyon sikkesen táncolta még a fox-trotot is, melyben Gaal Béla volt a partnere. Nagy veszteség érte a becsei műkedvelő közönséget, amennyiben Könczöl Melica hirtelen közbejött gyásza miatt nem szerepelhetett s így az ő számait nem pótolhatták.

Női betegségek. Zweifel, lipscei professzor, a női klinika igazgatója kijelenti, hogy a „Ferenc József” keserűvíz hatásával minden tekintetben nagyon meg van elégedve.

Hirdetmény. Törzsudvarnok község előljárósága közhírré teszi, hogy a Törzsudvarnok községhez tartozó 3333 holdon gyakorolható vadászati jog 1920 aug. hó 1-től kezdődő egymásután következő 5 évre 1921. január hó 12-én d. e. 10 órakor Törzsudvarnok község-házánál nyilvános árverésen bérbe lesz adva. — Törzsudvarnok, 1921. évi január hó 3-ikán. — Községi előljáróság.

Az „Ambrózia” cukorkagyári bonbonok és gyümölcszések a legjobbak!

1821.

A görög parlament megnyitása.

Athén, jan. 7.

Az 1820 december 31-ikéről 1821 január elsőjére virradó éjszaka volt az utolsó — írja Montholon tábornok Szent Hona szigetén írott emlékiratában, — „amelyet meghitt beszélgetésben töltöttünk el. A betegség, amely néhány hónap mulva leverte lábáról a császárt ettől a naptól kezdődően támadta meg rohamosan a szervezetét.”

1820 Szilveszter éjszakáján azonban egyszerűen érezte magát a császár. Montholon gróf egy kis asztalkánál ült, várva, hogy felséges ura, mintahogy minden nap tenni szokta, diktálni fog neki. A császár azonban ma nem diktált. Nyílt szemekkel álmodozni látszott. Hirtelen rámosolygott hű társára:

— „Montholon a következő évben meg fogok halni...” A tábornok ijedten akart közbeszólni, de a császár jóindulatúan intett neki:

— „Csend Montholon. Máskor Szilveszter éjszakáján azon tűnődünk, mit fog számunkra az újév hozni. Ezuttal nem vagyok kíváncsi semmire. Ezernyolcszázhuszonegyet a történelemben mint Napoleon Bonaparte halálának évét fogják említeni. Egy pillanatra elhallgatott a császár.”

— „Szilveszter éjszakáján mindig a jövőt szoktuk találgatni. Nem jó volna most szon gondolkozni, mi lesz 1821 helyett 1921 ben? Nem gondolja Ön, Montholon gróf, hogy Európa ezt az évet Napoleon emlékének fogja szentelni?” — Montholon meghatottságában nem tudott beszélni, csak hevesen intogott a fejével. A császár folytatta monológját:

— „Vajha abban az esztendőben Franciaország hatalmas és nagy lenne és életem munkáját jobban végezte volna el, mintahogy azt én képes voltam elvégezni. — Montholon ugy tekintett a sors emberére, mintahogy egy hívő pap az istenségre néz: „Sire, az ön műve sohasem fog eltűnni!”

A császár szigorúan néz rá: „Mit tudok ti mind az én művemről, Montholon? Mit tudjátok ti mi történt, mikor egy alattomos véletlen gáncot állított nekem? Még fiatal vagyok és az igazi nagyot még megalkothattam volna. Mert nektek rangokat és arany-sujtásokat osztogattam, azt hittétek, hogy a munka be van fejezve? De nagyon kontár lettem volna, ha nem akartam volna nagyobb, állandóbbat alkotni. Nem ezért a kevesért váltam el az én jó Jozefinemtől. Hiszi ön azt, Montholon, hogy saját jószántomból hagytam volna hátra egy szétdarabolt, tökéletlen Európát? Nem látja Ön, hogy Olaszországban, Lengyelországban csak most kezdtem meg az építő munkát. De mindenekelett nem jutott rá elég időm, hogy Németországot átalakítsam.” A császár rá nézett Montholonra, aki sietett neki válaszolni:

— Sire, ön megelőzte az örök német fenyegetést. Szétadta a német császárságot, meggyöngítette Poroszországot...

A császár elgondolkodva nézett Montholonra: „Ha 1821-ben csak ezt a tényt ünnepelnék politikám legnagyobb diadalaként, ugy utódaimnak nagyon sovány tanulságot hagytam volna. Igazi céloom nem annyira a római-német császárság feloldása, mint inkább a régi fényben való visszaállítása volt. Elöttem inkább Nagy Károly mint Császár alakja lebegett Franciaországot és Németországot egy hatalmas egységbe forrasztani, ez volt eleitől

A görög parlamentet tegnap a hagyományos szokásoknak megfelelően nagy fénytel nyitották meg. Ünnepi istentisztelet után megnyitották a nemzetgyűlést. Konstantin királyt és a királynét szakadatlan ünnepelték a nemzet képviselői. A király folyton megújuló örömmiadal között olvasta föl trónbeszédét. Konstantin mély megindulással mondotta holdognak magát népe szeretetéért. Bejelentette, hogy a nép üdvé fogja vezetni minden

ténykedésében. A kamarát a demokratikus időknek megfelelően át fogják szervezni. Az alkotmányban keresztülviendő reformok, a Szerbiával való szövetség és a görög-román uralkodóház küszöbön álló szorosabb kapcsolata legbiztosabb jele a három ország szívélyes viszonyának és a balkáni békének. A király a trónbeszédben mély fájdalommal fejezte ki fiának, Sándornak halálát fölött. A nemzetgyűlés munkáját ezután január huszonegyig elnapolták.

Viharfellegek Románia felett.

Páris, jan. 7.

A román hadvezetőség a besszarabiai határon álló bolsevik csapatok számát ötszáz ezer emberre becsüli, akik mind kitünően vannak felszerelve. A román kormány aggodik Románia pénzügyi helyzetén, mert Anglia kijelentette, hogy pénzügyi segítséget nem hajlandó adni és hogy a román csapatokat fegyverrel és hadianyaggal nem fogja ellátni.

Páris, jan. 7.

Take Jonescu egy riasztó táv-

kezdve minden nagy francia politikai álma. Talán kevésbé gyűlöttek volna a német diákok, ha megértették volna. Aldott Jozefinomat eltasztottam magamtól, szétromboltam a magam egyéni boldogságát, csakhogy fiannak, a római királynak, a leendő új római császárság uralkodójának anyjává az utolsó római császár leányát tegyem meg. Mert én az austerlitz-i és a jénai győző mindig tudtam, hogy Németország és Franciaország között békének és egyetértésnek kell lenni, hogy a római császárságot — amely nekünk latin fajnak álmunk — visszaállithassuk. Fátumom volt, hogy buknom kellett, mielőtt a rajnai szövetségből egy hatalmas Németországot csinálhattam volna. Sohasem voltam oly ostoba, hogy a Rajna tulsó oldalán egy kaoszt akartam volna, vagy hogy a német nép nyomorából Franciaország tartós előnyére számítottam volna. Még annyi mindent építhettem volna.”

— „Látja Montholon, nem igaz, hogy megtagadtam fiatalságomat. Mindig hű katonája maradtam a francia forradalomnak. A forradalom elveihez hűen zuztam szét a német feudalizmust és Németország érdekében indultam neki Oroszországnak. Mert 1789 elvei nem uralkodhattak Európában, amíg nem győztek le a keletet is. Nagy szerencsétlenség, hogy Oroszország elleni vállalkozásom meghiusult, mert így a majdnem alapjában megújított Európában megmaradt ez az egy állam, mint örök fenyegető rém. Egész addig, míg ott is kitör majd a forradalom olyan formák és rázkódások között, amelyekről nem is álmodunk. Néhány rendeletem a Kremlből talán irtózatosszerűvé tette volna meg a világot. Moszkva égése, a watterlo-i véletlen nélkül talán egy kész, egy kulturájú Európát hagytam volna hátra, egy új Pax Románát az ostoba Szent Szövetség helyett, amely azt hangoztatja, hogy világ-békét akar és addig ölben a leg-remesebb konfliktusok támadnak. Gyorsabban és tervszerűbben végeztem volna el mindent, aminek meg kell történnie: Italia és Lengyelország egyesítését, Németország

iratát közli a „Journal”. A sürgöny szerint Románia helyzete nagyon komoly. Két tűz között van ma az ország. Egyrészt a besszarabiai front szovjetcsapatai, másrészt a magyar-román semleges zónában tartózkodó magyar csapatok fenyegetik Romániát.

Páris, jan. 7.

Praznovszky, a magyar kormány párisi követe erőlyes cáfolatot tett közzé Take Jonescu sürgönyének Magyarországra vonatkozó részére.

és Oroszország átítatását a francia forradalom szellemével. Az európai kontinens egyesítését egy nagyobb közösségbe. Ki tudja, hogy a halálom utáni száz év multan beteljesedett-e már mindez! Nekem talán csak egy évtized kellett volna a megvalósításhoz.”

A szolga belépése szakította meg a beszélgetést. A szolga, egy kelet-indiai laskari, a császár rendes esti orvosságát egy csésze narancsvirág teát hozott be. A császár, aki mindig érdeklődve nézte meg a szolga pompázó keleti ruháját, az arannyal átszőtt muszlinturbánt, a kasmirsálat — mikor a laskari letette a csészét és egy hangtalan Salaammal eltávozott, felsóhajtott:

— „A Kelet, Montholon, a Kelet... A Nyugatot akartam egyesíteni, hogy átadjam neki Kelet fölött az uralmat és ezért vagyok Anglia foglya. Ha Egyiptom helyett Irlandban kötöttem volna ki, talán más képe volna ma a világnak. Azért állok itt ezen a sziklán, mert nem elégedtem meg vele, hogy a Nyugatot uralom és mindig a rejtjelmes Keletről álmodoztam. És mégis csak az az igaz, hogy ott dől el az emberiség sorsa. Minden, ami Európában történt és a következő században történni fog, az csak előjátéka egy óriási viaskodásnak a Keletért.

Ezt megéreztem, amikor kissé elhamarkodottan a Kreml kapujánál lovamat Kelet felé fordítottam. Művemet előbb az európai kontinensen kellett volna befejeznem.”

A kandallón álló óra éjfél ütött. Napoleon halkán megszólalt: „Menjünk pihenni, Montholon”. De már ezen az éjszakán nem aludt semmit. Hosszu és kínos haláltusa már ezen az éjjelen kezdődött.

KÁVÉHÁZBAN, VENDÉGLŐBEN KÉRJÜK A TORONTÁLT

Anyakönyvi hírek.

Házasságok: Veliszavlyev Milán gk. elvált és Dimitrijevitj Anka gk. — Geduldig Simon izr. bórkereskedő és Weszp Róza Etel rk. — Jovanovity Milotyub gk. vasutas és Mirkov Darinka gk. — Konykovic Stepan járásbíró és Kugler Augusztn.

Születések: Török Ferenc rk. napszámos, fiu. — Ruf János rk., leány. — Berberszki Lázár gk. megyei szolga, fiu. — Mezei Péter rk. napszámos, fiu. — Magda Szima gk., leány. — Velicskov Dusan gk. földmives, fiu. — Jovanovics Milenko számv. főtanácsos, leány. — Sztójancsev Zsiva gk., leány. — Vorgity Jóca gk. földmives, leány. — Vladuly Obrad gk., leány. — Koszó György rk. napszámos, leány. — Jovicz Sándor rk. kereskedősegéd, leány. — Szöllösi Mihály rk. napszámos, fiu. — Rausch Mária rk. rabnő, fiu. — Makszimovity Nika gk. magánhivatalnok, fiu. — Veliszavlyev Voin gk. postaszolga, leány. — Stankov Dusan Jofa gk. hivatalnok, fiu. — Steier Péter Pál rk. hivatalnok, leány. — Masa Sándor rk. borbély, leány. — Baranyai József rk. éjjeli őr, leány. — László József rk. kovácssegéd, leány. — Sztaity Zsiva gk., fiu.

Halálozások: Stepanov Mita gk. 53 éves napszámos, sebsis. — Szilati Imréné ref. 80 éves, aggkor. — Buzagyija Dusan gk. 48 éves borbély, szivhüdes. — Mezei Ferenc rk. 5 napos, életgyenge. — Özv. Erdelyán Mitáné gk. 70 éves, szivhüdes. — Zölei Péter rk. 18 hónapos, difteritisz. — Gojanovity Nedelyka gk. 4 hónapos, bélhurut. — Martinov Lyubica gk. 17 hónapos, szivhüdes. — Németh Illés rk. 83 éves, aggkor. — Harsányi Miksa rk. 65 éves, tüdővész. — Brankován Gyuráné gk. 36 éves, szivhüdes. — Becker Ferenc rk. 48 éves napszámos, tüdőgugulás. — Özv. Radovanovity Tódorné gk. 65 éves, aggkor. — Fujtovics Mária rk. 3 hónapos, hörkhurut. — Lazarov Ruzsica gk. 10 napos, életgyenge.

Veliki Beeskereki rendőrség.

19—47833/1920. szám.

Árverési hirdetés.

A beogradi hadizsákmányoló igazgatóságának november hó 30-án 47883/1920. sz. a kelt rendelete alapján nyilvános árverés hirdettetik, 3250 métermázsas csöves kukoricára, amely Heler Licht gyálai és Kerpner veliki beeskereki lakosok tulajdonát képezi.

Az árverés 1921. évi január hó 17-én délelőtt 10 órakor lesz megtartva az Országos raktárházakban, a bégaparti állomáson, a beogradi hadizsákmányoló igazgatóság javára.

Kikiáltási ár métermázsánként 100 korona. A kukorica az 1918. évi termésből származik s a pontos mennyiség a legtöbbet ígérő vevőnek az átadás alkalmával lesz megállapítva.

Vevő óvadékként köteles az árverési összeg 10%-át a helyszínén letenni.

Az árverés vevőre azonnal, míg az államra csak a hadizsákmányoló igazgatóság jóváhagyása után kötelező.

Veliki Beeskerek, 1921. jan. 1.

Szekulity Jovan,

r. fogalmazó,
a hadizsákmányoló igazg.
referense.

Telefon 329 Telefon 329.

Krausz GyulaVeliki Becskerek, Gundulityeva
(Toidy Ferenc) utca 71. szám.Gép-, motor- és autójavitó
műhelyei, vas- és fém-
öntődéje, vízvezeték-szere-
lési vállalata üzemét meg-
kezdte a legmodernebb
felszereléssel. 1934Vállalja minden szerkezetű gőzgép,
motor és szivattyutelepek szeré-
lését és javítását, jéggyárak
üzembehelyezését és üzemfentar-
tását, vas- és fémmegmunkálást.
Gyors és szolid munka. Olcsó árak.Műhelyfőnök: **Agoston Ede**,
a közvágóhid v. főgépésze.STANDARD OIL COMPANY OF NEW-YORK
pancsovai főlerakata a Banát részére:**Lénárd Hugo, Pančevo**

Jabucka-u. 15. sz. Telefonsz. 227.

Megérkezett a legfinomabb amerikai
gőzolaj, hengerolaj, gépszir (Tovote)
minden mennyiségben s bármily
mennyiségben jutányos áron kapható.
Amerikai „Camel” védjegyű petróleum
utban van. 2188

SZÉCSI

„Philatelia“

bélyegkereskedés Subotica.

Állandó nagy raktár régi, valamint
hadibélyegekből. — Kérje árjegy-
zékemet Michel 1920 hadikatalógusa
K 40 — Magyar speciális album, ha-
dialbumok nagy választékban.

Vétel — Eladás — Cseré.

1963

PAPIRés
PAPIRKONFEKCIÓ

valamint az összes

IRÓSZEREK NAGYBANminden mennyiségben, minden
mennyiségben a legjobban vásárolhatók
közvetlenül a nagyáruházban:**JUGOSLOVENSKA
INDUSTRIJA PAPIRA**GUSTAV SELIGMANN, ZAGREB, Nikoli-
ćeva ulica 8. 1744 Telefon: 6-28
Sürgőny cím: „JIP” Zagreb.**Kérjen árjegyzéket!**Az SHS állam legtehetségesebb
papirnagyáruháza, mertgyors,
olcsó és
szolid!**Megérkeztek!**az olcsó tömörfa hálószobák esiszolt tükrök
és üvegekkel. Nagyobb előnyös bevásárlás folytán**mélyen leszállított árakon**adjuk el a raktárunkon levő összes háló-, ebédlő- és uri-
szobaberendezéseket. Vételkényszer nélkül tekintse meg
raktárunkat és győződjön meg **olcsó árainkról.**Raktáron tartunk teljes amerikai
redőnyös irodaberendezéseket, hajlított
széket, fotelt és vasbutorokat. — — —
Saját asztalos- és kárpitosműhelyünk
ben mindennemű javításokat elvállalunk.**Gazdasági R.-t. Butorosztálya**

Fő-utca II. 2121 Telefon 178.

BANK ÉS KERESKEDELMİ ÜZLET

Srbislav Jevnić és Karel Kašper

BEOGRAD

Poenkareova ul. 6.

VESZ ÉS ELADértékpapirokat és külföldi pénz-
nemeket,**ESZKÖZÖL ÁTUTALÁSOKAT**a pénzügyminisztériumi szabály-
zat értelmében külföldi piacokra,
különösen WIENBE, PESTRE,
PRÁGÁBA,**INKASSZAL**külföldi piacokra szóló csekke-
ket, szelvényeket, állami bono-
kat stb.

TELEFON 14-94

Sürgőny cím:

„SRBISLAVIA“

2159

Géptechnikai iroda és nagykereskedés

1413

Franjo Kiseljak

Irodák: ZAGREB, Preradovićeva ul. 9. sz. - Telefon 18. szám.

Fiók és gyár: KARLOVAC, Riječka ul. 21. sz. - Telefon 84.

Ipari és gazdasági gépek, elsősorú szerszámok, benzin-
motorok, lokomobilok, injektorok, gépkenő szivattyúk,
lubrikátorok, manométerek minden célra, vízi, gőz- és gáz-
csövek alkatrészekkel együtt, decimális mérlegek, minden-
nemű szivattyúk, gummi- és kendercsövek, különféle fémek,
acél, különböző olajok, benzin, hajtószijak minden üzemre,
valamint az összes műszaki szükségletek nagy raktára.

Raktár: Zagreb, Ilica 47. Iroda: Zagreb, Preradovićeva ul. 9.

Magános urinó

vidéki családnál 17

díjtalan ellátást nyerhet.

Bővebbet: Vojvoda Putnika
(Aikotmány) utca 5. szám alatt**Deszka,**léc (Staffel), faragott
épületfa, valamint
szálfá (gömbfa) min-
den méretekben, továbbá
elsősorú cserhézvagonfélékben, nagyban és kicsinyben
kapható. 1696Kevevárai Bank Rt. fa-
osztálya Kovin.Több évi gyakorlattal bíró s
már alkalmazásban volt perpekt**levelező és könyvelő**

vidéki gabonacégnél azonnali belépésre

alkalmazást nyer.

Ajánlatok „G a b o n a” jellegű a
kiadóhivatalba kértetek. 18**Darabos köszön érkezett!**Szobafűtésre, takaréktűzhelyek-
és kazánfűtésre kitűnő. 2102

Tűzfával szemben 50% megakartítás.

Szentkereskedelmi és Árutorgalmi
Társaság Veliki Becskerek. Telefon 85.
Svetozara Markovića (Martinuzzi) utca
a Kovács drogéria-féle házban.Állást keresek április hó 1-ére
mint uradalmi 20**főkertész**hol dísz- és konyhakertészet nagy-
bani természetese van, miután szak-
képzésem csakis nagyobb kerté-
sésben van kiképezve.
Cím a kiadóhivatalban.**Torontáli Agrárbank Részvénytársaság Nagybecskerek
Áruosztálya**

Telefon: 244 és 242.

Sürgőny cím: Agrárbank.

Állandó raktáraz összes fűszer- és gyarmatárakban, rövidáru cik-
kekben és drogáruakban. Mindenféle olajok (motor- és hengerolajok), kocsikenőcsök
(sárga és fekete), egyszóval minden elképzelhető áru a legolcsóbb napiárakon. 2092„Ar
EzelőttGyárunk é
termelő-
képesség
500 000
kilogrammElad
tenyMezőhegyesi
168 cm. mag
pej eladó

Klein Bernátr

„Ambrózia” Cukorka-, Kecs- és Konzervárugyár R.-T.

Ezelőtt: Első Nagybecskereki Csokoládé- és Cukorkaárugyár, Holländer J. Károly
VEGIKI BECSKEREK. Telefon 98. szám.

Gyárunk évi
 termelés-
 képessége
500.000
 kilogramm!

Cukorka osztályaiban:

Superior árukat 30—40 mintában
 Fourée selyemárut töltve
 Töltött méz- és maláta-cukorkát
 Erdőpasztillákat és menthol-árut
 Dragée árukat 10—15 mintában
 Harlekin rudakat
 Különféle roks-dropsokat
 Kávé, tej- és gyümölcs-karamellákat
 Szerencse csomagokat
 Finomabb fondantokat
 „Ambrózia” desszerteket
 Saion cukorkákat
 Gelée árukat
 Caffée à la Crèmeket stb., stb.

Gyárt:

Sütőde osztályaiban:

Comsum-süteményeket
 Hilda-süteményeket
 Robinson-süteményeket
 Mézes-süteményeket
 Piskotákat
 Tea-süteményeket
 Pozsonyi mákos- és diós-kifliket
 Kartebadi zwibakot
 Kekszeket
 Bisquit-süteményeket
 Vaniliás táblákat
 Pasiancokat stb., stb.

Csokoládé osztályaiban:

Csokoládé desszerteket 1/4, 1/2 és 1/1 kg
 csomagolásban
 Likör, rum és marasquino töltésű
 bonbonokat
 Pralinéket
 Csokoládé grillás-bonbont
 Csokoládé napolitánereket
 Csokoládé Columbia-desszertet
 Csokoládé Mignon-szeleteket
 Csokoládé Adria-szeleteket
 Csokoládé desszert-osztyákat stb., stb.

Gyárt-
 mányunkat
 a legolcsóbb
 napiárban
 ajánljuk!

Karácsonyi diszárukat.

6749 6749

Gyümölcsizeteket.

1922

Eladó tenyészmén

Mezőhegyesi nevelésű — pedigé —
 168 cm. magas, 6 éves, sötét
 pej eladó. — — Bővebbet:

Klein Bernátnál Vel. Becskerek.

Standard Oil Co of Newyork

Raktáron: gőzhenger, motorhenger,
 kenőolajok, gépszir.

Képvisele Senta: Schaffer és Pollák Senta
 Kívánatra ajánlattal szolgálunk.

Teljesen jó karban levő vegyeskereskedési berendezés eladó.

Megtekinthető: Zsitni tgy
 (Buzs-tér) volt DEUTSCH
 MÁRTON-féle üzletben.

Bővebb felvilágosítást ad

Meiszler Ferenc Vel. Becskerek
 Brigadira Riazititya (Aradéi) utca.

Kétszer mosott prima

KOVÁCSZÉN

állandóan raktárról vagy egész vagon-
 tételekben igen jutányos áron kapható



Kurländer Imre cégnél

Veliki Becskerek. :- Telefon 35, 53, 89.

Narancs

csak viszontelárusítóknak

Torontáli
Agrárbank R.-T.
Áruosztályánál

Veliki Bečkereken

minden mennyiségben.

Telefon 2-42.

15

ÚJ MEHANIKUS!

Tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy a „Volta r-t”-től kiléptem s mint önálló, műhelyt nyitottam. Vállalom író-, számoló-, sokszorosító-, másológépek, regisztráló kasszák, varró-, kötőgépek, kerékpárok, gramofonok és fegyverek s mindennemű villanycsengők, házi telefonok szerelését és pontos javítását. Írógépek jókarbantartása bérletre! Telefonhívásra házhoz jövök.

TELEFON
302

TELEFON
302

Szives pártfogást kér

Hirsch Aladár, mehanikus.

GABONA-TÉR 8., LÉDERER LAKATOS HELYISÉGÉBEN.

Jártas kereskedő

megfelelő tőkével hajlandó lenne egy fennálló üzlet felvételéhez társnak belépni esetleg egy új üzlet vagy vállalat alapításában részt venni.

Szives megkeresések „Jártas” jellegre a kiadóba kéretnék.

Nüht

és viszketőget

4 nap alatt biztosan gyógyít a katonaságnál kitűnően bevált

SVRABULIN

Kapható csak a NIKOLICS-gyógyszertárban Veliki Bečkerek, Zsitni trg (Gabona-tér).

PLEITZ FER. PÁG

Vel. Bečskerek Obiljeva (Zápolja) u.
1. szám.

KÖNYVNYOMDA — LAPKIADÁS

NYOMTATVÁNYRAKTÁR

TÖMÖNTŐDE — KÖNYVKÖTÉSZEZET

RUGGYANTABÉLYEGZŐ GYÁRTÁS.

Telefonszám 21.

Telefonszám 21.